

écoute

LES BONS VIVANTS À LA FRANÇAISE

Culture

Les paquebots célèbres

Politique

La présidentielle de 2022

Langue

Utiliser les auxiliaires

F FACILE A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2

PDF-Ausgabe des Booklets
www.ecoute.de/nos-produits/audio

01. Présentation **F**

Bienvenue à toutes et à tous pour ce programme audio 11/21. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour, Jean-Yves!

Dans ce numéro, notre rubrique principale sera consacrée aux bons vivants (*Genießer*) et spécialement aux amateurs de bonne chère. Nous verrons que les plaisirs de la table ont une grande place dans la vie des Français et que ça ne date pas d'aujourd'hui. Vous retrouverez dans ce programme toutes nos rubriques habituelles de langue, nos dialogues et nos jeux et le deuxième épisode de notre polar *Un 14 juillet au Zéphyr*. Quant à notre partie grammaire, elle sera consacrée aux auxiliaires «être» et «avoir» au passé composé et à la prononciation des grands nombres, en particulier la prononciation des années. C'est parti!

SOCIÉTÉ

02. Les bons vivants **M**

Qu'est-ce qu'un «bon vivant»? Pour le dictionnaire *Le Robert*, c'est une personne d'humeur joviale – c'est-à-dire joyeuse –, aimant les plaisirs de la vie et sachant en profiter.

Parmi ces plaisirs, on trouve la bonne chère. Le bon vivant aime en effet bien boire et bien manger. Nos ancêtres les Gaulois étaient déjà de bons vivants. On a tous en tête les tables chargées de victuailles – de nourriture –, dans les banquets des aventures d'Astérix et Obélix. Cette image correspond à une réalité: les Gaulois adoraient les festins.

Ces banquets étaient des repas de grandes fêtes, lors desquels on mangeait bien, et beaucoup. La gastronomie gauloise était réputée en dehors des frontières de ce qui deviendra plus tard la France. À Rome, on raffolait par exemple de la charcuterie produite en Gaule. La bière – appelée alors «cervoise» – et le pain gaulois étaient également reconnus pour leur grande qualité.

l'amateur (m) ▶ Liebhaber

la bonne chère

▶ gutes Essen

ça ne date pas d'aujourd'hui

▶ das ist nicht erst seit heute so

l'auxiliaire (m) ▶ Hilfsverb

l'ancêtre (m/f) ▶ Vorfahr

chargé,e de ▶ beladen mit

les victuailles (f/pl)

▶ Lebensmittel

le festin ▶ Festessen

en dehors ▶ außerhalb

raffoler de

▶ versessen sein auf

l'humeur (f) ▶ Laune

jovial,e, joyeux,se ▶ fröhlich

Au XVI^e siècle, François Rabelais donne ses lettres de noblesse à la tradition du festin. Dans ses romans, il est souvent question de nourriture – en quantité excessive – de plaisir et de joie de vivre. Ses héros principaux, Gargantua et Pantagruel, sont des ogres à l'appétit féroce. On retiendra qu'en français, un repas gargantuesque (ou pantagruélique) est un repas où l'on mange en abondance. Les bons vivants se reconnaissent dans l'univers rabelaisien. Ils ont d'ailleurs fait du romancier leur saint patron.

Chez Rabelais, on mange beaucoup, mais on n'est pas tellement gourmand. Il faut attendre le XIX^e siècle pour que le gastronome Brillat-Savarin redéfinisse la «gourmandise»: une qualité sociale, un savoir-vivre. Brillat-Savarin publie en 1825 le premier ouvrage de référence sur la gastronomie: *Physiologie du goût, ou méditations de gastronomie transcendante*. Il n'y est plus question d'excès, mais de mesure. On ne mange plus pour se remplir le ventre, mais pour le plaisir du palais (*Gaumen*) – et même élever son esprit. Car, comme l'écrit Brillat-Savarin: «L'homme d'esprit seul sait manger.»

Avec Brillat-Savarin, l'art de la bonne chère devient patrimoine national. Les élites du XIX^e siècle vont se passionner pour les plaisirs de la table. Le *Grand Dictionnaire de cuisine* d'Alexandre Dumas comporte 3000 recettes. Et Guy de

Maupassant déclare: «De toutes les passions, la seule vraiment respectable me paraît être la gourmandise».

Plus tard, au XX^e siècle, le cinéma a dressé de beaux portraits de ces jouisseurs rebelles épris de liberté. Dans *Alexandre le Bienheureux*, avec Philippe Noiret, Alexandre décide de rester au lit après la mort de son épouse tyrannique. Il accroche saucisson, vin rouge et baguette à des poulies, à portée de main. Le cinéaste Claude Chabrol, bon vivant notoire, choisissait ses lieux de tournage en fonction des bonnes tables dans la région.

Claude Sautet a donné de la France l'image d'un pays dont la principale occupation est de tomber amoureux en se servant un énième verre de vin, la cigarette à la main, après avoir commandé un coq au vin. À la pause déjeuner.

féroce ➔ hier: riesig

en abondance ➔ reichlich

gourmand,e

➔ schlemmerhaft

l'ouvrage (m) de référence

➔ Standardwerk

la mesure ➔ Maß

élever ➔ erheben

l'esprit (m) ➔ Geist

le patrimoine ➔ Kulturerbe

le jouisseur ➔ Genießer

épris,e de liberté

➔ freiheitsliebend

l'épouse (f) ➔ Gattin

accrocher ➔ aufhängen

la poulie ➔ Seilrolle

à portée de main

➔ in Reichweite

le lieu de tournage

➔ Drehort

la principale occupation

➔ Hauptbeschäftigung

énième ➔ x-te,_{1,5}

Hélas, cette époque est aujourd'hui lointaine. Dans les films, dans les romans, les bons vivants se font rares. Les tablées de copains réunis autour d'un bon gueuleton, c'est du passé. Certains pensent même que l'art de vivre à la française serait menacé; que notre modèle serait en voie de disparition...

Et en décembre 2019, l'hebdomadaire *Le Point* posait une question grave sur sa couverture: «Qui veut la peau des bons vivants?».

Tout devient en effet difficile pour les bons vivants. Pour coller à l'air du temps, il leur faudrait renoncer au cigare et au saucisson, à l'alcool et à l'humour. Bref, être condamnés à la morosité par les moralistes, les apôtres de la santé et les adeptes du végane. La résistance se met pourtant en place, car les Français savent depuis toujours que la jouissance et la liberté sont les clés du bonheur. Et être heureux, comme disait Voltaire, c'est bon pour la santé!

Écoutez maintenant Jean-Yves vous poser quelques questions sur le texte que vous venez d'entendre. Vous entendrez les bonnes réponses juste après.

Questions :

1. Vrai ou faux? À Rome, on raffolait du vin produit en Gaule.
2. Quel adjectif définit le mieux un repas où l'on mange beaucoup?
 A. Pantagruélique.
 B. Gastronomique

Solutions :

1. Faux. Les Romains raffolaient de la charcuterie produite en Gaule.
2. Un repas où l'on mange beaucoup est un repas pantagruélique.

lointain,e ► weit weg

le gueuleton ► Festessen

en voie de disparition

► vom Aussterben bedroht

l'hebdomadaire (m)

► Wochenzeitschrift

vouloir la peau de qn

► jm an den Kragen wollen

coller à ► sich halten an

renoncer à ► verzichten auf

03. Aide à la compréhension **F**

Revenons ensemble sur quelques mots utilisés dans notre rubrique précédente. Et commençons avec ceux caractérisant un repas copieux et délicieux: «gueuleton», «festin» et «banquet».

Le mot «gueuleton» est un peu trivial. Il s'agit d'un repas joyeux rassemblant des amis autour d'une bonne «bouffe»... Il vient du mot «gueule» (*Maul*), utilisé à la place de «bouche» dans un français plutôt vulgaire.

«Festin» a la même signification que «gueuleton», mais il appartient au registre soutenu; il est plus littéraire.

Dans «festin», il y a «fête». Le «festin» est en effet un repas de fête réservé aux grandes occasions.

Enfin, le «banquet» est plutôt un repas officiel auquel sont conviées – invitées – de nombreuses personnes. Un banquet peut être donné en l'honneur de quelqu'un ou pour marquer un événement important.

«Le traditionnel banquet des prix Nobel a été annulé à cause de la pandémie.»

Venons-en au mot «victuailles». Toujours utilisé au pluriel, «victuailles» est un synonyme

de nourriture ou d'aliments, de ce qu'on appelle aussi, en langage soutenu, des «provisions de bouche»: *Lebensmittel*, en allemand.

«Je suis revenu du marché avec un panier rempli de victuailles.»

On retrouve ce mot dans le nom du célèbre marché de Munich, le *Viktualienmarkt*.

copieux,se ➤ reichhaltig

la bouffe (fam.) ➤ Essen

soutenu,e ➤ gehoben

l'occasion (f) ➤ Anlass

le panier ➤ Korb

LANGUE**04. Compréhension orale A2 F**

Nous passons maintenant à la partie langue. Nous commençons avec de la compréhension orale, niveau A2.

Gilles et Stéphanie sont collègues de travail. Ils discutent pendant la pause.

«Tu aimes bien cuisiner, toi, Gilles?»

– Oui, j'aime bien. Tu sais que je suis un bon vivant, j'aime cuisiner et j'aime encore plus manger. Et toi, tu cuisines?

– Euh, non. Je n'ai pas beaucoup de temps pour faire à manger, j'ai beaucoup de travail. Mais j'ai trouvé une solution: j'ai acheté un robot cuiseur.

– Un robot qui cuisine? Et tu es contente?

– Oui, je suis très contente. C'est très simple: il suffit de programmer la recette qui te plaît et mettre les ingrédients dans le robot. Tu peux faire autre chose pendant que le robot cuisine pour toi, c'est super pratique. Il peut même faire des glaces!

– Mais ils sont très chers, ces robots, non?

– Oui, ils sont chers. Le modèle le plus connu coûte environ 1 400 euros, mais tu peux trouver des robots cuiseurs moins chers. Moi j'ai payé 350 euros.

– Je vois. C'est pratique pour les gens pressés ou les personnes qui ont une toute petite cuisine. Mais ce n'est pas pour moi. Et puis, j'ai déjà tous les ustensiles de cuisine qu'il me faut.»

05. Questions de compréhension orale A2 F

Répondez aux questions de compréhension.

1. Vrai ou faux? Gilles aime cuisiner.

2. De quel appareil parle Stéphanie?

- A. d'un four
 B. d'un lave-vaisselle
 C. d'un robot cuiseur

3. Combien a coûté le robot de Stéphanie?

- A. 1 400 euros
 B. 1 350 euros
 C. 350 euros

4. Pourquoi Gilles ne veut pas de robot cuiseur?

- A. Parce qu'ils sont trop chers.
 B. Parce qu'ils sont trop compliqués à utiliser.
 C. Parce qu'il a déjà tout le matériel nécessaire pour cuisiner.

le robot cuiseur
• Küchenmaschine mit
Kochfunktion

la recette • Rezept
la glace • Eis

Solutions :

- Réponse : vrai. Gilles aime cuisiner.
- Réponse C: Stéphanie parle d'un robot cuisiner.
- Réponse C: Le robot de Stéphanie a coûté 350 euros.
- Réponse C: Il ne veut pas de robot parce qu'il a déjà tout le matériel nécessaire pour cuisiner. De plus, il n'a pas de problèmes de temps, ni de place.

06. Grammaire. Les auxiliaires «être»**et «avoir» (1/2) **

Être ou avoir ?

Qu'est-ce qui est le plus important ?

On ne va pas parler de philosophie, mais de grammaire. Ces deux verbes, appelés «auxiliaires», sont très importants et parfois difficiles à utiliser. Pour ne pas vous donner trop d'informations en même temps, nous allons diviser cette rubrique en deux parties. Donc, rendez-vous dans la prochaine édition pour plus de détails.

Aujourd'hui, nous parlerons du choix des auxiliaires au passé composé.

Commençons par un dialogue d'exemple.

Prêtez attention aux choix des auxiliaires : est-ce qu'on dit «elle a» ou «elle est» ?

«Tu as encore tes grands-parents, toi ?

– Non malheureusement ma grand-mère est décédée il y a quelques années. Elle était

formidable ! Tu sais, elle est née entre les deux guerres. Elle a rencontré mon grand-père pendant la Seconde Guerre mondiale. Ensuite, ils ont déménagé ; ils se sont installés dans notre région. Ils y sont restés toute leur vie. Juste après la guerre ma grand-mère a eu mon père, puis ma tante et mes deux oncles. Ma grand-mère a eu le temps de connaître ses petits-enfants, elle a voyagé... J'étais triste quand elle est morte. Sa vie n'a pas été facile, mais je pense quand même qu'elle a eu une belle vie.»

Répetons ensemble les phrases avec «être».

«Elle est née. Ils se sont installés. Ils sont restés.

Elle est décédée. Elle est morte.»

Les verbes «naître», «rester» et «mourir» – ou son synonyme «décéder» – sont accompagnés de l'auxiliaire «être» au passé composé. Ils font partie de la vingtaine de verbes qui nécessitent toujours le verbe «être» au passé composé. Ils

l'édition (f) ► Ausgabe

le choix ► Wahl

prêter attention à qc

► auf etw. achten

décéder ► versterben

naître ► geboren werden

déménager ► umziehen

le petit-enfant ► Enkel

accompagner ► begleiten

la vingtaine ► rund zwanzig

nécessiter ► brauchen

ne sont pas très nombreux, mais ils sont très importants. Vous les connaissez ? Révisons-les ensemble. Je vais dire un verbe et Jean-Yves, tu vas dire son contraire. Je commence :

- naître... mourir.
- Arriver... partir.
- Entrer... sortir.
- Aller... venir.
- Retourner... revenir.
- Monter... descendre.
- Rester... passer.

Oui ! En plus, il y a les verbes dérivés de ceux-ci, comme « devenir », « paraître » et « apparaître ». Mais « paraître » va avec « être » seulement dans le sens d'« être publié » pour un livre : « Ce dictionnaire est paru en 2021. »

Dans notre exemple, nous avons aussi dit : « Ils se sont installés ». Comme tous les verbes pronominaux, c'est-à-dire les verbes avec « se » - « se réveiller, se lever, se coucher... » - c'est, là aussi, le verbe « être » qu'on utilise. On dit « Je me suis levé, nous nous sommes réveillés... »

Donc pour tout le reste, pour tous les verbes qui ne font pas partie de cette vingtaine de verbes comme « monter » et « descendre », ni des verbes pronominaux - comme par exemple « se coiffer » -, on utilise l'auxiliaire « avoir ».

Si vous parlez allemand, ou italien, vous avez l'habitude de jongler entre deux auxiliaires. Mais attention, en français, les verbes qui vont

avec « être » ou « avoir » ne sont pas exactement les mêmes qu'en allemand ou qu'en italien. On dit par exemple « nous avons déménagé, nous avons voyagé, nous avons nagé, nous avons sauté, nous avons suivi »... Et comme vous l'avez entendu dans l'exemple, on dit « sa vie n'a pas été facile », au passé composé le verbe « être » se conjugue avec l'auxiliaire « avoir » : « J'ai été, tu as été... »

Alors, finalement, qu'est-ce qui est le plus important ? Être ou avoir ?

C'est difficile à dire... Si on parle du passé composé, « avoir » est plus fréquent que l'auxiliaire « être ».

réviser ➔ wiederholen

monter ➔ hinaufgehen

descendre ➔ hinuntergehen

dérivé,e ➔ abgeleitet

devenir ➔ werden

paraître ➔ erscheinen

apparaître

➔ erscheinen, auftauchen

se réveiller ➔ aufwachen

se lever ➔ aufstehen

se coucher

➔ ins Bett gehen

se coiffer ➔ sich frisieren

nager ➔ schwimmen

sauter ➔ springen

suivre ➔ folgen

07. Prononciation. Les années **F**

Nous allons parler des dates, plus précisément des années.

Les années peuvent se lire comme les autres nombres, comme une quantité ou un prix. On dit par exemple: «Elle a 36 ans. Elle est née en 1985.» (mille neuf cent quatre-vingt-cinq). La Première Guerre mondiale a duré de 1914 (mille neuf cent quatorze) à 1918 (mille neuf cent dix-huit) et la Seconde Guerre mondiale de 1939 (mille neuf cent trente-neuf) à 1945 (mille neuf cent quarante-cinq).

Mais on peut aussi dire ces dates, un peu comme en allemand et en anglais, en partant des centaines. Ainsi, on peut dire que la Révolution française a eu lieu en mille sept cent quatre-vingt-neuf ou en dix-sept cent quatre-vingt-neuf (1789).

Les deux formes sont correctes. Par contre, faites attention à ne pas mélanger les deux formes dans la même date. Vous devez choisir et lire l'année de gauche à droite. Rappelez-vous qu'on ne dit pas «un mille» – ça n'existe pas – on dit juste «mille», sans article. Si vous choisissez de dire «dix-sept cent quatre-vingt-neuf», n'oubliez pas le mot «cent».

Cependant, à partir des années «deux mille», eh bien on dit seulement... «deux mille». Il n'y pas d'autre forme. Nous sommes en deux mille vingt-et-un.

Et si on s'entraînait à dire les années en français ?

Écoutez la date, puis dites cette même année de l'autre manière possible.

– En quelle année Gutenberg a-t-il inventé l'imprimerie ?

Vers quatorze cent cinquante-quatre.
vers mille quatre cent cinquante-quatre.

– En quelle année Christophe Colomb a-t-il découvert l'Amérique ?

En quatorze cent quatre-vingt-douze, c'est-à-dire en mille quatre cent quatre-vingt-douze.

– En quelle année est mort Louis XIV ?

En dix-sept cent quinze. On peut dire aussi en...
En mille sept cent quinze.

Écoutez à présent la biographie de l'artiste Camille Claudel. Vous retrouverez ce texte et

partir de qc

► von etw. ausgehen

s'entraîner ► üben

la manière ► Weise

l'imprimerie (f)

► Buchdruck

l'artiste (f) ► Künstlerin

d'autres explications à la page 45 du magazine Écoute 11/21. Si vous avez un crayon, essayez d'écrire les nombres que vous entendez, dans la forme de votre choix.

Camille Claudel est une sculptrice française née en 1864. Elle a été la collaboratrice et la maîtresse du célèbre Auguste Rodin, qui avait 24 ans de plus qu'elle. Elle a passé les 30 dernières années de sa vie dans un asile psychiatrique, et elle est morte en 1943, à l'âge de 79 ans.

CHIFFRES

08. La relativité des chiffres **F**

230... c'est le nombre moyen de morts du covid chaque jour en France. Pour certains, un chiffre insignifiant. Soit 0,000343% de la population. Pas la peine d'en faire un drame. Dans ce cas, pourquoi parler alors de l'attentat de Charlie Hebdo qui a fait, une seule fois et non chaque jour, 12 morts, soit 0,000018% de la population ? 230 morts chaque jour du coronavirus, cela représente l'équivalent, en nombre de victimes, d'un TGV Duplex qui déraille tous les deux jours. Les 83950 morts du coronavirus en une année sont tout simplement beaucoup moins spectaculaires que ne l'aurait été le déraillement de 182,5 TGV Duplex. Oui, les chiffres sont donc relatifs. CQFD.

POLAR

09. Un 14 juillet au Zéphyr (2/4) **M**

Un adolescent tué par la police. Une citée au bord de l'implosion. Un sac de drogue qui disparaît... Voilà les ingrédients de notre polar. Un 14 juillet au Zéphyr, de Camille Larbey. Deuxième épisode.

30 ans que Mona habite au Zéphyr. Elle est arrivée ici enceinte de son premier enfant, quittant le ciel gris du Nord pour le soleil du Sud. Les enfants sont partis. Leur père aussi. Entre-temps, elle a vu le Zéphyr pourrir chaque jour un peu plus. Les commerces ont fermé un à un. Les bancs détruits n'ont pas été remplacés. Les «grands frères» ont perdu leur autorité. Les salafistes sont apparus. Béton. Ascenseur constamment en panne. Bouteilles cassées dans

le crayon ▶ Stift

la sculptrice ▶ Bildhauerin

la collaboratrice

▶ Mitarbeiterin

la maîtresse ▶ Geliebte

le mort ▶ Toter

insignifiant,e

▶ unbedeutend

dérailer ▶ entgleisen

CQFD = ce qu'il fallait

démontrer

▶ q.e.d.

la citée ▶ Hochhaussiedlung

au bord de ▶ kurz vor;

le bord ▶ Rand

enceinte de

▶ schwanger mit

pourrir ▶ verkommen

un à un

▶ hier: eins nach dem anderen

l'ascenseur (m) ▶ Aufzug

en panne ▶ kaputt

cassé,e ▶ zerbrochen

les escaliers. Mona n'a jamais réussi à s'habituer à cette saleté. Seulement à se résigner. Le soleil? Les ordures puent plus sous l'effet de la chaleur. En vieillissant, elle supporte de moins en moins le bruit. Les klaxons, les scooters qui pétaradent. Les voisins qui s'engueulent et mettent la télé trop fort. La musique dans la rue et les cris au milieu de la nuit. Mona a fini par s'acheter un casque antibruit. Comme celui des ouvriers sur les chantiers. Tous les quatre ans, au moment des élections municipales, ces messieurs-dames bien habillés viennent faire leurs discours. Toujours les mêmes promesses: «emploi, sécurité, réhabilitation, culture...» Dans le Sud, on dit que le soleil a tendance à faire fondre les promesses comme du beurre.

Mona fait d'habitude ses courses à l'ouverture du supermarché. Mais cette nuit-là, les sirènes l'ont empêchée de dormir. Quand le Zéphyr veut être entendu, rien ne peut l'arrêter. Pas même le casque antibruit. Mona s'est réveillée plus tard. Sitôt le petit déjeuner avalé, elle prend son cabas à roulettes et sort faire ses achats. Si elle se dépêche, elle verra le début de la retransmission du défilé militaire sur les Champs-Élysées, se dit-elle. Dehors, le soleil tape fort. Devant son immeuble, Mona salue Kylian. Il a installé sa chaise de coiffeur sur une place du parking. Un gentil garçon. Poli. Il attend les premiers clients. Ici, tout le monde l'appelle «le footballeur», car il peut imiter les

dernières coiffures à la mode des footballeurs. Heureusement qu'il y a encore des gosses sympathiques comme lui, pense Mona.

En rentrant du supermarché, elle remarque un jeune garçon, à une dizaine de mètres, jeter un sac à dos dans une poubelle et s'éloigner la tête baissée. Passant devant la poubelle, elle regarde à l'intérieur. «Quel gâchis, un sac presque neuf!», s'exclame Mona. Elle le ramasse, le met dans son cabas, et continue son chemin.

Les paquets sont étalés sur la table de la cuisine. Mona n'a pas besoin de les ouvrir pour connaître leur contenu. Elle regarde suffisamment de séries policières à la télé. Ces

les escaliers (m/pl)

► hier: Treppenhaus

la saleté ► Dreck, Schmutz

les ordures (f/pl) ► Müll

puer ► stinken

le klaxon ► Hupe

pétarader ► knattern

s'engueuler

► sich anschießen

le casque antibruit

► Kapsel-Gehörschutz

le chantier ► Baustelle

les élections (f/pl)

municipales

► Kommunalwahlen

l'emploi (m)

► Beschäftigung

la réhabilitation

► Sanierung

fondre ► schmelzen

empêcher de

► daran hindern, zu

sitôt ► sobald

le cabas à roulettes

► Einkaufstrolley

la retransmission

► Übertragung

le défilé ► Parade

taper ► knallen

le gosse ► Junge

s'éloigner ► sich entfernen

la tête baissée

► mit gesenktem Kopf

le gâchis ► Verschwendung

étaler ► ausbreiten

la série policière

► Krimiserie

paquets contiennent de la drogue. Mona les regarde, perplexe. Un rire sort de sa bouche. Elle imagine les dealers à la recherche de ce sac à dos. Ces dealers qui empoisonnent le Zéphyr. Ces dealers qui squattent les halls d'immeubles. Ces dealers qui insultent, qui volent, tuent. Elle imagine leur colère. Leur rage. Cela lui procure du plaisir. Pour la première fois depuis des années, Mona éprouve un immense bonheur. Elle qui, d'ordinaire, rase les murs, a enfin un pouvoir. Elle tient sa revanche.

Mona vide tous les paquets de drogue dans les toilettes. Elle pose ensuite sur la table de la cuisine des ciseaux, du ruban adhésif, de grandes enveloppes marron, et tous les paquets de farine du placard. Avec minutie, elle confectionne des paquets, presque à l'identique, les remplissant de farine. Elle est tellement absorbée par cette tâche qu'elle en oublie de regarder le défilé militaire. À midi, elle contemple son travail. Elle prépare son déjeuner, puis attend 14 h. Mona sait qu'à cette heure, les habitants du Zéphyr font la sieste. Elle ressort. Le sac à dos est caché au fond de son cabas à roulettes. Il n'y a personne dans la rue. Même Kylian le footballeur a rangé sa tondeuse et poussé son gros fauteuil de coiffeur jusqu'à un coin d'ombre. La chaleur et l'excitation font rougir le visage de Mona. Arrivée devant la poubelle, elle regarde rapidement dans toutes les directions. Personne. Mona jette discrètement le sac à

dos. Elle imagine la tête des dealers lorsqu'ils découvriront ce que contiennent en réalité les paquets. Elle continue son chemin en direction du supermarché. Avec toute cette histoire, elle n'a plus de farine.

10. Questions et réponses du polar M

Répondez aux questions sur le polar, posées par Jean-Paul.

1. Depuis combien d'années Mona habite-t-elle au Zéphyr?
2. Quel est le métier de celui qu'on surnomme «le footballeur»?
3. Où Mona vide-t-elle les paquets de drogue?

Solutions:

1. Mona habite au Zéphyr depuis 30 ans.
2. Il est coiffeur.
3. Mona vide les paquets de drogue dans les toilettes.

empoisonner ► vergiften

squatter ► belagern

insulter ► beleidigen

procurer ► bereiten

raser les murs

► sich klein machen

le pouvoir ► Macht

vider ► entleeren

le ruban adhésif

► Klebeband

marron ► braun

la farine ► Mehl

avec minutie ► sorgfältig

la tâche ► Aufgabe

cacher ► verstecken

au fond de ► unten in

ranger ► wegräumen

la tondeuse

► Haarschneidemaschine

le coin d'ombre

► schattiges Plätzchen

l'excitation (f) ► Aufregung

LEXIQUE

11. L'élection présidentielle à venir **F**

Dans cette rubrique de vocabulaire, nous faisons le tour d'un thème en particulier. Pour faciliter votre compréhension, les mots importants sont traduits en allemand. En avril 2022, les élections présidentielles (*die Präsidentschaftswahlen*) auront lieu en France. Et tous les candidats (*alle Kandidaten*) sont déjà prêts à s'affronter (*bereit für den Wahlkampf*).

L'élection présidentielle a lieu en France tous les 5 ans. C'est une élection au suffrage universel (*eine Direktwahl*). Pour y participer, les candidats doivent obtenir 500 parrainages d'élus (*500 Unterschriften von gewählten Amtsträgern*). Le scrutin (*die Abstimmung*) est à deux tours (*zwei Wahlgänge*). Sauf si l'un des candidats obtient la majorité des voix (*die Mehrheit der Stimmen*) dès le premier tour. De nombreux débats ont lieu avant l'élection. Les candidats peuvent y exposer leurs idées. Mais le moment le plus important de cette élection est le débat télévisé (*das Fernsehduell*) qui oppose les deux derniers prétendants à la fonction de président (*die beiden letzten Bewerber um das Präsidentenamt*). Le vainqueur (*der Gewinner*) de cette confrontation est en général élu (*wird in der Regel gewählt*). Ces débats marquent la vie politique française (*das politische Leben in Frankreich*).

DITES-LE AUTREMENT

12. Au lit! **M**

Avec cette rubrique, nous apprenons à faire la différence entre les registres de langue. Vous allez entendre un court dialogue écrit dans le registre courant qui est celui employé dans la vie de tous les jours. Puis, nous écouterons le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier, celui qu'on utilise entre amis, dans un contexte plus détendu, plus décontracté.

Tatiana invite son fils Julien à aller se coucher. Mais celui-ci voudrait rester encore un peu debout.

Tatiana: Allez, allez, Julien, il est l'heure d'aller au lit!

Julien: Oh non, maman, pas tout de suite! Encore cinq minutes, s'il te plaît!

Tatiana: Julien, il est déjà tard, et demain il y a école. Range tes affaires et dépêche-toi de passer à la salle de bains!

faire le tour de qc

► auf etw. näher eingehen

en particulier

► im Besonderen

exposer ► darlegen

marquer ► prägen

détendu,e ► entspannt

décontracté,e

► ungezwungen

inviter qn à faire qc

► jn auffordern, etw. zu tun

rester debout ► aufbleiben

tard ► spät

ranger ► aufräumen

les affaires (f/pl) ► Sachen

Julien: D'accord. Mais est-ce que je peux lire encore un peu avant d'éteindre la lumière?

Tatiana: Oui! Mais d'abord, pense à te brosser les dents et à passer aux toilettes!

Ce dialogue dans le registre courant est facile à comprendre. Le vocabulaire est plutôt simple. Pas de mots extraordinaires. Ce sont des mots de tous les jours. Ceux que vous apprenez en cours de français. Voyons maintenant ce que donne le même dialogue, dans le registre familier. Nous reviendrons ensuite sur le vocabulaire et les tournures employés.

Tatiana: Allez, allez, Juju! C'est l'heure de s'coucher!

Julien: Oh non, maman, pas maintenant! Encore cinq minutes, s'te plaît!

Tatiana: C'est d'jà tard, et y'a école demain. Range-moi tout ça et file à la salle de bains!

Julien: OK! Mais j'peux bouquiner un peu avant d'éteindre?

Tatiana: D'accord. Mais d'abord, brosse-toi les dents et va aux toilettes!

Dans le registre familier, le verbe «filer» s'emploie à la place de «s'en aller rapidement».

«J'ai un train dans cinq minutes. Je file!»

«Ils ont filé sans dire au revoir.»

Le verbe «filer» est à l'origine un terme de couture: on travailler une matière textile – du

chanvre, du coton – pour en faire un «fil» (einen Faden). «Filer» s'emploie également dans le registre courant au sujet de quelque chose qui avance à grande vitesse.

«Une comète file dans le ciel nocturne.»

«Le TGV file comme une flèche entre Paris et Marseille.»

Autre sens de «filer»: «suivre» ou «surveiller» quelqu'un sans se faire remarquer.

«La police a filé le voleur avant de l'arrêter la main dans le sac.» (in flagranti)

Retour au registre familier avec un autre sens de «filer» qui en fait, dans celui-ci, un équivalent de «donner».

éteindre ➤ ausmachen

la tournure ➤ Wendung

la couture ➤ Nähen

le chanvre ➤ Hanf

avancer

➤ sich vorwärtsbewegen

à grande vitesse

➤ mit hoher Geschwindigkeit

la flèche ➤ Pfeil

surveiller ➤ überwachen

«File moi un morceau de pain ! J'ai faim !»
 «Tu peux me filer ton numéro de téléphone ?»

Pour en finir avec «filer», une expression : «filer un mauvais coton». On revient au premier sens de filer. Une expression d'abord utilisée dans le domaine du tissage (*im Bereich der Weberei*) et qui est ensuite passée dans le langage familier. «Filer un mauvais coton» se dit de quelqu'un qui se trouve dans une mauvaise situation. Qui est sur une pente dangereuse.

«Depuis qu'il a divorcé, Benoît file un mauvais coton.»

Dans notre dialogue sur le mode familier, nous avons utilisé le mot «bouquiner» à la place de lire.

«J'ai bouquiné tout l'été.»

Le verbe «bouquiner» vient de «bouquin», un mot familier pour «livre».

«Tu as lu le dernier bouquin de Houellebecq ?»
 L'étymologie de «bouquin» est contestée. Certains en font un cousin des mots *book* et *Buch*. D'autres ont une explication très différente. Les vieux livres aux couvertures en cuir d'autrefois prenaient souvent une odeur de bouquin, de vieux bouc (*alter Bock*) quand ils

étaient stockés dans des endroits trop humides. «Bouquin» a d'abord défini un vieux livre, puis le terme s'est étendu à tous les livres dans le langage familier.

Et dans la famille de «bouquin», on trouve encore «bouquiniste». Vous savez, ces marchands de vieux livres et de magazines anciens... Leurs étals en forme de caisses se trouvent sur les quais de la Seine, entre Notre-Dame et l'Hôtel de Ville.

Le registre familier, ce n'est pas seulement un vocabulaire différent. C'est aussi une manière de parler particulière. Comme vous vous en êtes sans doute rendu compte, les Français parlent vite. Mais en plus, ils avalent les syllabes. Cela veut dire qu'ils ne les prononcent pas toutes. Dans notre dialogue, quelques mots subissent ce traitement. «Maintenant» devient «maint'nant»; «s'il te plaît», «s'te plaît» et «déjà», «d'jà»...

être sur une pente dangereuse

► auf Abwege geraten

divorcer

► sich scheiden lassen

contesté,e ► umstritten

la couverture ► Einband

le cuir ► Leder

l'odeur (f) ► Geruch

stocker ► lagern

humide ► feucht

s'étendre ► sich ausweiten

l'étal (m) ► Verkaufsstand

la caisse ► Kiste

se rendre compte

► bemerken

avalier ► verschlucken

la syllabe ► Silbe

subir ► erfahren

le traitement

► hier: Veränderung

«Maintenant t'arrêtes de crier s'te plaît! J'ai d'jà mal au crâne!»

C'est-à-dire...

«Maintenant, tu arrêtes de crier s'il te plaît! J'ai déjà mal à la tête!»

LE SAVIEZ-VOUS ?

13. Le plus grand d'Europe

Avant de passer à notre prochaine rubrique sur les paquebots célèbres, voici deux questions la concernant. Il suffit de bien écouter le texte pour pouvoir y répondre. Les solutions vous seront données à la fin de la piste.

1. La Normandie est-il un paquebot?
2. Dans quelle ville se situe le plus grand chantier naval d'Europe?

Le plus grand d'Europe

Quelle différence entre la France et la France? Entre la Normandie et le Normandie? La Normandie est une région de France (une belle région d'ailleurs). Et la France est un pays (un beau pays aussi, mais pas que beau). Alors que le Normandie et le France sont certes beaux, mais ce sont surtout des paquebots. Ils ont été construits à Saint-Nazaire qui abrite le plus grand chantier naval d'Europe. Depuis la fin du XIX^e siècle en sont sortis de nombreux

le paquebot

► Passagierschiff

pas que ► nicht nur

certes ► zwar

qc abrite qc

► etw. befindet sich in etw.

le chantier naval ► Werft

géants des mers: cargos, porte-avions... L'un des derniers bateaux livrés par les chantiers de l'Atlantique fut le navire de croisière Harmony of the Seas. Ses dimensions sont impressionnantes: 70 mètres de haut sur 362 mètres de longueur! Un monstre plus grand que beau.

Questions:

Répondez aux questions de Jean-Paul.

1. La Normandie est-il un paquebot?
2. Dans quelle ville se situe le plus grand chantier naval d'Europe?

Solutions:

1. Non. La Normandie est une région de France. C'est «le» Normandie qui est un paquebot.
2. Le plus grand chantier naval d'Europe se situe à Saint-Nazaire.

GASTRONOMIE

14. Les boissons préférées des Français

Quelles sont les boissons les plus consommées par les Français? Voilà une question intéressante. Car au pays des bons vivants, les élixirs ne manquent pas.

Alors? Vin? Champagne? Cognac? Calvados ou cidre? Eh bien rien de tout ça!

En effet, selon une enquête réalisée en 2016 pour la chaîne de télévision CNEWS, c'est l'eau qui est le liquide le plus consommé par les

Français. Viennent ensuite les jus et le café. Le vin n'arrive qu'en quatrième position. Il ressort également de cette enquête que les hommes consomment plus de boissons alcoolisées que les femmes. Les différences de consommation de types de boissons varient également selon l'âge et la région des consommateurs. Les jus, les sodas et les cocktails ont la préférence des jeunes de 18 à 24 ans. Le vin et le café l'emportent chez les plus de 65 ans. En Île-de-France, on boit deux fois plus de thé que dans le reste du pays. En règle générale, la consommation de boissons alcoolisées est en baisse. En effet, selon des chiffres fournis en 2020 par l'Insee, les Français buvaient 200 litres de vin par personne en 1960. Ce chiffre est tombé à 80 litres en 2018.

le géant ► Gigant

le cargo ► Frachtschiff

le porte-avion

► Flugzeugträger

livré,e ► geliefert

le navire de croisière

► Kreuzfahrtschiff

de haut ► hoch

la boisson ► Getränk

préférée ► Lieblings-

qc ne manque pas

► an etw. ist kein Mangel

selon ► nach

l'enquête (f) ► Umfrage

le liquide ► Flüssigkeit

le jus ► Saft

ressortir ► hervorgehen

le soda ► Limonade

l'emporter

► hier: an erster Stelle stehen

être en baisse

► zurückgehen

le chiffre ► Zahl

fourni,e ► bereitgestellt

**l'Insee = l'Institut (m)
national de la statistique et
des études économiques**

► nationales Institut für Statistik und Wirtschaftsstudien

tomber ► fallen

Questions :

Répondez aux questions de Jean-Yves.

1. Le café est-il l'une des boissons préférées des jeunes de 18 à 25 ans ?
2. Dans quelle région de France boit-on deux fois plus de thé que dans le reste du pays ?

Solutions :

1. Non. C'est l'une des deux boissons préférées des plus de 65 ans avec le vin.
2. En Île-de-France.

CULTURE**15. Qui suis-je ? M**

Dans ce «Qui suis-je?» vous allez essayer de deviner le nom d'un personnage célèbre de bande dessinée. Pour vous aider un peu, précisons qu'il a un rapport avec notre sujet sur les bons vivants.

Moi, un bon vivant ? J'imagine que vous faites allusion à mon goût immodéré pour les sangliers à la broche. Bon, eh bien oui, j'aime manger. Je suis très gourmand, c'est vrai. Qu'est-ce qu'il y a de mal à ça ? J'ai un corps d'athlète à entretenir, moi, avec toutes ces pierres que je transporte toute la journée sur mon dos. Parfaitement, d'athlète. Un peu enrobé, d'accord, mais ne me dites pas que je suis gros, je ne supporte pas ! Je ne suis pas «gros». C'est les rayures bleues de

mon pantalon – de mes «braies» pour être tout à fait exact – qui n'avantagent pas ma silhouette. Quelle idée il a eue, Albert, de me m'accoutrer comme ça... Il ne pouvait pas trouver quelque chose de plus seyant ? Qui attire les filles... ! ? Bon, remarquez, ça ne m'empêche pas d'être célèbre dans le monde entier. Les aventures dont je suis le héros ont été traduites dans 111 langues pour 380 millions d'albums vendus. 160 millions de plus que Tintin ! Un succès planétaire... Sans compter les films : 48 millions d'entrées pour quatorze films et dessins animés. Qui dit mieux ? Au cinéma, mon rôle est interprété par un acteur aussi «athlétique» que moi... aussi enrobé que moi, d'accord – mais pas «gros», hein ! Un des acteurs les plus connus de France et un bon vivant lui aussi. Un qui sait se tenir à table... Je l'appelle Gégé. Parce que depuis

deviner ▶ erraten

la bande dessinée ▶ Comic

avoir un rapport avec

▶ zusammenhängen mit

immodéré,e ▶ maßlos

le sanglier ▶ Wildschwein

la broche ▶ (Grill)Spieß

la pierre ▶ Stein

le dos ▶ Rücken

parfaitement ▶ jawohl

enrobé,e (fam.)

▶ gut gepolstert

gros,se ▶ dick

la rayure ▶ Streifen

les braies (f/pl)

▶ Bracae: Hose in der Antike, besonders in Gallien

accoutrer ▶ ausstaffieren

seyant,e ▶ kleidsam

le dessin animé

▶ Zeichentrickfilm

savoir se tenir à table

▶ einen gesunden Appetit haben

le temps qu'il m'incarne, on a fini par devenir bons ptes, Gégé et moi. La seule chose, c'est que lui, il n'est pas tombé dans la potion quand il était petit. Alors pour les Romains – ceux qui sont fous, vous savez – on lui ajoute des effets spéciaux à Gégé. Mais ça marche très bien. Vous les verriez voler, les Romains! Haha! Par Toutatis, qu'est-ce qu'ils volent bien! Bon allez, je crois que j'en ai assez dit. Alors qui suis-je? Hein, qui suis-je?

Je suis Obélix, bien sûr!

Eh oui, Obélix le Gaulois, le copain d'Astérix. Les deux ont été créés en 1959 par le scénariste René Goscinny et le dessinateur Albert Uderzo. Depuis, le petit village gaulois de Bretagne résiste toujours à l'envahisseur romain. Il faut dire qu'à lui seul, Obélix est capable de dispenser une garnison entière de légionnaires. Il doit sa force phénoménale à la potion magique dans laquelle il est tombé étant petit. Au cinéma, Obélix est interprété par Gérard Philipe. L'acteur français l'a incarné quatre fois. Enfin, « par Toutatis » est un juron souvent prononcé par Obélix et ses compagnons. Il a été inventé par Goscinny. Toutatis était le dieu de la guerre, pour les Gaulois.

POLITIQUE

16. Le Rassemblement national et les jeunes **D**

Le Front national est créé en 1972. Ses deux fondateurs sont l'ex-Waffen-SS Pierre Bousquet et Jean-Marie Le Pen qui en devient le président. Il le restera jusqu'en 2011, année où sa fille, Marine Le Pen lui succède. En 2018, le Front national devient le Rassemblement national. Dès son accession à la tête du parti, Marine le Pen entreprend de «dédiaboliser» son mouvement. Cette opération visé à effacer des mémoires les provocations racistes, antisémites et homophobes répétées de son père. Celui-ci est d'ailleurs exclu en 2015 du Front national.

Malgré des dérappages xénophobes constants de ses membres, le RN est devenu un parti politique important en France. Et surtout, il est

incarner ▶ spielen

le pote ▶ Kumpel

la potion (magique)

▶ Zaubertrank

voler ▶ fliegen

le scénariste

▶ Comic-Texter

le dessinateur ▶ Zeichner

l'envahisseur (m) ▶ Invasor

dispenser ▶ zersprengen

devoir qc à qc

▶ etw. einer S. verdanken

le juron ▶ Fluch

le fondateur ▶ Gründer

succéder à qn

▶ jm. nachfolgen

dédiaboliser

▶ entdämonisieren

viser à ▶ darauf abzielen

effacer qc des mémoires

▶ etw. aus der Erinnerung tilgen

exclure ▶ ausschließen

le dérapage ▶ Entgleisung

aujourd'hui le mouvement qui séduit le plus les jeunes. Selon des sondages récents, 30% des électeurs âgés de 18 à 34 ans envisagent de voter pour Marine Le Pen lors des élections présidentielles de 2022. Le vote des jeunes pour l'extrême droite n'avait jamais atteint un tel niveau jusqu'ici. Le profil type du jeune votant RN: une personne peu ou pas diplômée, habitant plutôt en zone périurbaine ou rurale.

Selon le politologue Jean-Yves Camus, ce vote jeune pour l'extrême droite exprime d'abord une angoisse face à un avenir incertain. «Avoir entre 24 et 35 ans, c'est vivre une période délicate. Les gens songent à fonder une famille, à avoir des enfants. C'est aussi le choc de l'entrée dans le monde du travail. Ils s'interrogent: vais-je trouver un emploi dans un pays qui compte 8% de chômeurs et où la précarité progresse? Quant aux jeunes les moins diplômés, ils payent au prix fort les conséquences de la crise économique. Beaucoup de ceux-là voteront pour Marine Le Pen.» «Ces jeunes adultes, ajoute le politologue, n'ont plus confiance dans les partis qui se sont succédé au pouvoir. Ils se disent: pourquoi pas l'extrême droite?»

Avant de rêver de succès électoraux, le RN devra faire face à de nombreux obstacles. Tout d'abord, les affaires judiciaires qui le menacent, notamment de détournement de fonds européens. Le Parlement européen, partie civile dans cette affaire, estime le préjudice de ces

détournements à 6,8 millions d'euros. Une somme qui mettrait le RN en faillite si elle devait être remboursée. Marine Le Pen est directement mise en cause dans ces affaires. Mais son leadership est encore fragilisé après l'échec des élections régionales où le RN n'a emporté aucune région.

Questions:

Essayez maintenant de répondre à deux questions concernant le sujet traité dans cette rubrique.

1. En quelle année le Front national a-t-il changé de nom pour devenir le Rassemblement national? En 2011 ou en 2018?
2. Vrai ou faux? Les jeunes votant pour le Rassemblement national sont diplômés.

séduire ► begeistern

le sondage ► Umfrage

envisager ► vorhaben

périurbain,e ► Stadtrand-

l'angoisse (f) ► Angst

incertain,e ► ungewiss

songer à ► denken an

le chômeur ► Arbeitsloser

payer au prix fort

► teuer bezahlen

se succéder

► aufeinander folgen

l'obstacle (m) ► Hindernis

le détournement de fonds

► Veruntreuung von Geldern

la partie civile

► Nebenkläger

le préjudice ► Schaden

la faillite ► Bankrott

rembourser ► zurückzahlen

mettre en cause

► beschuldigen

l'échec (m) ► Misserfolg

emporter ► gewinnen

Solutions :

1. Le Front national est devenu le Rassemblement national en 2018.
2. Faux. Les jeunes votant pour le Rassemblement national sont peu ou pas diplômés.

JEU**17. Cherchez l'intrus ! **

Allez, je vous propose maintenant de jouer à l'intrus. Pour ce jeu, nous allons rester dans le thème des bons vivants et de la bonne chère.

Nous allons vous donner trois mots. Deux sont des synonymes de l'adjectif «appétissant» (*appetitanregend*). Le troisième signifie le contraire. C'est l'intrus, le mot que vous devrez trouver. Voici nos trois adjectifs :

succulent – répugnant – alléchant

L'intrus était «répugnant». Qu'est-ce qui est «répugnant»? Quelque chose ou quelqu'un qui provoque en nous un sentiment de répulsion ou de dégoût (*Ekel*). Il peut s'agir d'un aliment...

«Cette viande est répugnante.»

D'une chose...

«Ses habits avaient une odeur répugnante.»

D'un animal...

«Le sol grouillait d'insectes répugnants.»

Ou encore d'une personne...

«C'est un homme d'une laideur répugnante.»

Cet adjectif peut enfin s'employer au sujet d'une attitude morale condamnable.

«Ces insultes racistes sont répugnantes.»

L'adjectif «succulent» nous ramène à des choses beaucoup plus agréables. Et notamment à ce qui se mange. Un plat «succulent» est un plat qui a beaucoup de goût; que l'on éprouve un grand plaisir à déguster, à savourer.

«Ce chocolat aux noisettes est vraiment succulent.»

«Succulent» est de la même famille que «sucer» (*aussaugen*). Les deux mots ont la même racine: «suc» (*der Saft*).

«Les sucs de cuisson d'une viande font une très bonne sauce.»

répugnant,e ➔ abstoßend

les habits (m/pl)

➔ Kleidung

grouiller ➔ wimmeln

condamnable

➔ verwerflich

succulent,e ➔ köstlich

La signification d'«alléchant» est un peu différente. Est «alléchant» ce qui fait espérer un plaisir, en général gustatif – qui a rapport au goût. Avant même de le goûter, de s'en régaler, on sait, en le regardant qu'il sera bon.

«Il y avait dans la vitrine du pâtissier toutes sortes de gâteaux alléchants.»

Enfin, l'adjectif «alléchant» peut s'employer au sujet de quelque chose qui présente un grand intérêt.

«Le programme de ce festival de jazz est alléchant.»

«J'ai reçu une proposition alléchante pour un job à Londres.»

COMPRÉHENSION ORALE

18. À la pharmacie **F**

En place pour notre exercice de compréhension. Georges se rend dans une pharmacie.

Georges: Bonjour madame! Je voudrais quelque chose contre le rhume, s'il vous plaît! C'est pour ma femme, elle a le nez bouché et qui coule, et elle éternue beaucoup.

La pharmacienne: A-t-elle de la fièvre?

Georges: Non, c'est pourquoi elle pense que c'est un simple rhume. Mais elle a très mal à la gorge et elle tousse aussi depuis quelques jours.

La pharmacienne: Bien, dans ce cas, on peut lui donner un sirop contre la toux et des pastilles pour la gorge.

Georges: Ma femme évite autant que possible de prendre des médicaments, auriez-vous quelque chose à base de plantes?

La pharmacienne: Ce sirop-là est uniquement composé de thym, de plantain et de miel, il est très efficace, vous verrez.

alléchant,e ➔ verlockend

se régaler de qc
➔ etw. genießen

le rhume ➔ Erkältung

bouché,e ➔ verstopft

couler ➔ laufen

éternuer ➔ niesen

la fièvre ➔ Fieber

avoir mal à la gorge
➔ Halsschmerzen haben

tousser ➔ husten

éviter ➔ vermeiden

le plantain ➔ Spitzwegerich

efficace ➔ wirksam

Georges: D'accord. Quelle en est la posologie?

La pharmacienne: Il faut en prendre une cuillère à soupe trois fois par jour. Et pour stimuler l'immunité de votre épouse, je lui conseillerais également de mettre quelques gouttes d'huile essentielle de citron dans une cuillère de miel une demi-heure avant chaque repas. C'est un très bon fortifiant naturel!

Georges: Entendu, donnez-moi un flacon d'huile de citron alors.

La pharmacienne: Avez-vous besoin d'autre chose?

Georges: J'en profite pour vous prendre mon antihistaminique, voici mon ordonnance.

La pharmacienne: Très bien, je vous mets les deux boîtes. N'oubliez pas de les prendre au moment de vous coucher, car ils entraînent une certaine somnolence.

Georges: Oui, merci, j'ai l'habitude. Combien est-ce que je vous dois?

La pharmacienne: Ça vous fera 25 euros. Avez-vous votre carte de sécurité sociale?

Georges: Voici ma carte vitale et ma carte bancaire!

La pharmacienne: Merci. Et si votre femme ne se sent pas mieux d'ici trois ou quatre jours, il faudrait qu'elle consulte un médecin.

19. Questions et réponses F

Répondez aux questions de Jean-Paul par «vrai» ou «faux».

V F

- La femme de Georges n'a pas de fièvre.
- La femme de Georges n'a pas mal à la gorge.
- Il faut prendre deux cuillères à soupe de sirop deux fois par jour.
- La pharmacienne recommande de prendre de l'huile essentielle de citron en plus du sirop.
- Georges doit prendre son médicament le matin en se réveillant.
- Georges doit 25 euros à la pharmacienne.

la posologie ➤ Dosierung

la goutte ➤ Tropfen

l'huile (f) essentielle

➤ ätherisches Öl

le fortifiant

➤ Stärkungsmittel

l'ordonnance (f) ➤ Rezept

la somnolence

➤ Schläfrigkeit

la sécurité sociale

➤ Krankenversicherung in Frankreich

la carte vitale

➤ Versichertenkarte

d'ici ➤ in

Solutions:

1. Vrai.
2. Faux. Elle a très mal à la gorge.
3. Faux. Il faut prendre une cuillère à soupe de sirop trois fois par jour.
4. Vrai.
5. Faux. Il doit le prendre avant de se coucher.
6. Vrai.

AU REVOIR**20. À venir F**

Voilà, ce programme est maintenant terminé. Il nous reste à vous donner un petit aperçu du prochain.

Notre rubrique principale aura pour thème la littérature française. Et dans notre partie grammaire, nous poursuivrons avec les auxiliaires «être» et «avoir». Et nous verrons aussi comment lire un texte à haute voix.

D'ici là, portez-vous bien. Et à la prochaine!

Au revoir les amis!

l'aperçu (m) ➔ Vorschau

poursuivre ➔ fortfahren

lire à haute voix ➔ vorlesen

d'ici là ➔ bis dahin

portez-vous bien

➔ lassen Sie es sich gut gehen